

# OBJECTIF CHALON

[www.chalon.fr](http://www.chalon.fr)

LE JOURNAL MUNICIPAL  
DE LA VILLE  
DE CHALON-SUR-SAÔNE  
MAI/JUN 2019  
N°23



P.07 **ÇA BOUGE**  
CLOÎTRE SAINT-VINCENT

P.18 **ON SORT**  
TOUR DE FRANCE



DOSSIER

L'ÉTÉ  
EN FÊTE

P.09

Concert  
sur la  
place du  
Port-Villiers



## NOUS CONTACTER

Ville de Chalon-sur-Saône  
Direction de la communication  
C.S. 70092  
71321 Chalon-sur-Saône cedex  
direction.communication@chalonsursaone.fr  
03 85 90 50 90

Prochaine parution  
en juillet 2019 dans  
votre boîte aux lettres

TOUTE L'ACTU SUR  
[WWW.CHALON.FR](http://WWW.CHALON.FR)

04 RETOUR EN IMAGES

06 ÇA BOUGE

08 COMMERCE



12 BIEN DANS MA VILLE

16 ÇA NOUS CONCERNE

18 ON SORT



# Un budget pour poursuivre LA TRANSFORMATION DE CHALON

Le 11 avril dernier, le Conseil municipal de Chalon-sur-Saône a adopté le budget 2019 qui marque notre ambition pour Chalon et confirme les projets à venir.

Après les nombreuses réalisations intervenues depuis le début du mandat, l'année 2019 verra la concrétisation de plusieurs projets d'envergure pour le territoire chalonnais. Notre objectif, c'est d'assurer le développement économique de Chalon, renforcer son attractivité, améliorer la qualité de vie, la solidarité et la sécurité, conformément à la mission que vous nous avez confiée.

Nous lançons cette année la rénovation complète du quai des Messageries, nous consolidons nos dispositifs de sécurité avec l'ouverture prochaine d'une antenne de police municipale sur le quartier des Prés-Saint-Jean et la mise en place de 15 caméras de vidéoprotection supplémentaires, nous créons un nouveau dispositif d'aide pour les associations, nous ouvrons une Maison de la Famille, etc.

Cette année encore, nous poursuivons la rénovation des écoles dans l'ensemble des quartiers de Chalon en y consacrant plus d'un million d'euros. C'est essentiel pour que nos enfants puissent continuer d'apprendre dans de bonnes conditions.

Depuis notre élection en mars 2014, nous avons toujours voulu que Chalon conserve sa capacité à investir tout en redonnant du pouvoir d'achat aux Chalonnais, ce qui nous a amenés tout récemment à baisser de 10% l'ensemble des tarifs municipaux.

Aujourd'hui, après deux années consécutives de baisse en 2016 et 2017, le taux de la taxe d'habitation à Chalon est nettement en dessous du taux moyen des villes comparables à la nôtre et le taux de la taxe sur le foncier a été stabilisé.

Et dans le même temps, nous avons réussi, grâce à l'implication de l'ensemble des services de la collectivité, à maîtriser notre endettement afin qu'il soit compatible avec les 14,5 millions d'euros d'investissements consentis cette année afin de poursuivre la transformation de Chalon.

Vous le voyez, Chalon poursuit son développement pour être une cité rayonnante, attractive, dynamique et conforter sa place de première ville de Saône-et-Loire en nombre d'habitants. C'est le projet que nous portons depuis cinq ans maintenant et que nous continuons de défendre avec l'équipe municipale qui est fière de travailler pour vous.

**GILLES PLATRET**  
Maire de Chalon-sur-Saône

 **BESOIN DE PUBLICITÉ ?**

CONTACTEZ CITYPROMOS  
FABRICE GIRARD : 06 58 64 77 20

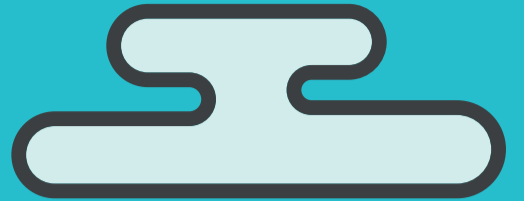
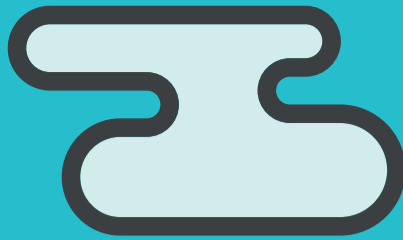
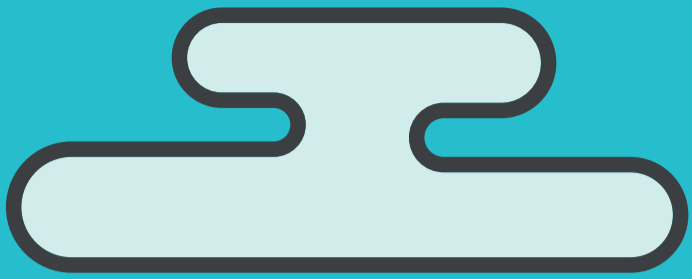
[CityPromos.fr](http://CityPromos.fr)

OBJECTIF CHALON N° 23 JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHALON-SUR-SAÔNE

■ Directeur de la publication : Gilles Platret ■ Co-directeur de la publication : H. Dumaine ■ Directrice de la communication : E. Corino ■ Rédacteur en chef : J. Barbier ■ Rédaction : Direction de la communication avec la collaboration de B. Besançon, C. Giraudon, J. Monarchi ■ Illustrations & photographies : E. Pagand, J.-L. Petit, J. Piffaut, Istock, Phovoir, N. Titre ■ Conception de la maquette : Temps réel ■ Réalisation : Direction de la Communication ■ Impression : Rose Tramé ■ Imprimé sur papier certifié PEFC provenant de forêts gérées durablement ■ Distribution : La Poste - Médiapost ■ Dépôt légal : 2<sup>e</sup> trimestre 2019 ■ Objectif Chalon : Mairie de Chalon-sur-Saône - C.S. 70092 - 71321 Chalon-sur-Saône cedex ■ Imprimé en 32 000 exemplaires







# CHALON-SUR-SAÔNE - SITE ARRIVÉE

— VENDREDI 12 JUILLET 2019 —

7<sup>e</sup> étape du Tour de France



SITE ARRIVÉE 12 JUILLET 2019



RETOUR  
EN IMAGES

1

Talent,  
travail et passion  
ont rythmé la  
**semaine de la  
danse**



2 De **splendides 2CV** avaient rendez-vous  
sur la place de l'Hôtel-de-Ville



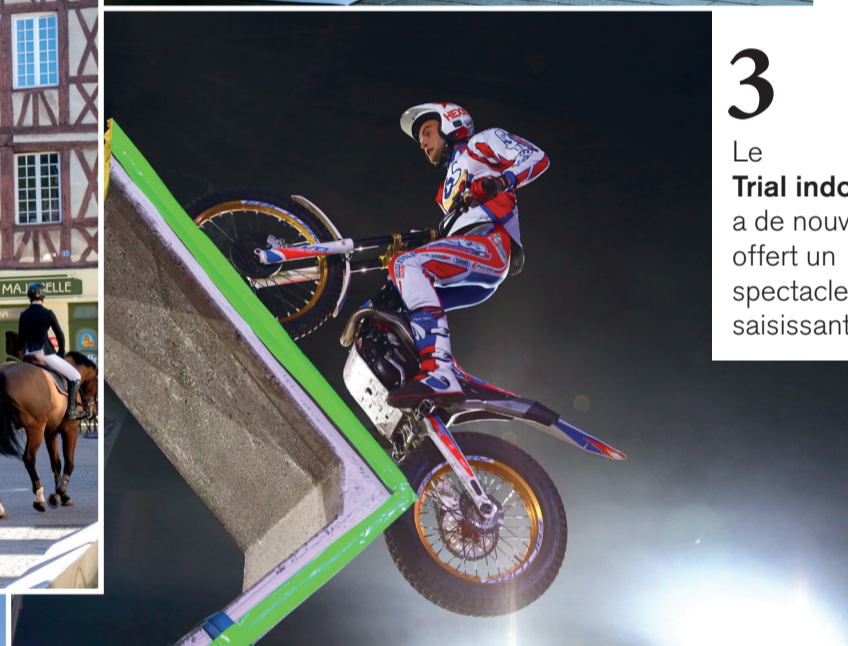
4

Répétition  
générale en  
centre-ville  
en marge du  
**Grand Prix  
de Chalon**



3

Le  
**Trial indoor**  
a de nouveau  
offert un  
spectacle  
saisissant



Les "**Tulipes contre le cancer**" ont fleuri  
dans la rue du Bois-de-Menuse

5





**6** Sous un soleil radieux, **Carnaval a comblé les Chalonnais.**  
Rendez-vous en 2020 pour fêter les 100 ans !





ÇA BOUGE

# Chalon se mobilise POUR LA SÉCURITÉ DE TOUS

Dès 2014, l'équipe municipale a réactivé le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD), un dispositif permettant de coordonner les actions de toutes les institutions afin d'assurer la tranquillité publique et la prise en charge des victimes. En cinq ans, cette instance a démontré son efficacité, tant au niveau de la prévention que de la répression. Toutes les actions menées l'ont été dans le cadre d'une stratégie territoriale de sécurité et de prévention de la délinquance qui a été renouvelée, pour la période 2019-2020, autour de quatre grands axes d'actions.

## AMÉLIORER LA PRÉVENTION DE LA DÉLINQUANCE DES JEUNES EN IMPLIQUANT DAVANTAGE LEURS PARENTS

Pour sensibiliser les jeunes et leurs parents sur leurs droits et leurs devoirs et éviter de futurs passages à l'acte délictueux, la Ville de Chalon dispose de plusieurs dispositifs. Des expositions interactives dans les collèges aux travaux d'intérêt général au sein des services municipaux en passant par la réinsertion des jeunes en difficulté grâce au sport, de nombreuses approches continueront d'être appliquées. Dans les mois à venir, grâce au concours de plusieurs instances dont le Conseil des droits et des devoirs des familles, l'accent sera également mis sur les actions de soutien individualisé ou collectif à la parentalité.

## TRAVAIL DE REPÉRAGE DES PHÉNOMÈNES DE RADICALISATION ISLAMISTE

Face à la nécessité d'agir face à la radicalisation islamiste, la Ville de Chalon a mis en place une cellule municipale d'échanges sur le sujet. Cet espace d'échanges d'informations s'appuie sur des agents de la collectivité formés au repérage des « signaux faibles » ou indices d'une radicalisation. Dès maintenant, les formations sur la prévention de la radicalisation s'étoffent auprès des personnes les plus en contact avec la population (élus, agents municipaux...). En parallèle, le développement des actions de sensibilisation à la manipulation mentale et à la radicalisation violente se poursuit à destination de publics ciblés (actions au sein d'établissements scolaires, actions liées à la parentalité).

## DÉVELOPPEMENT DU RÉSEAU DE LUTTE CONTRE LES VIOLENCES INTRA-FAMILIALES

Déterminée à apporter une réponse adaptée à chacune des victimes de violences intra-familiales, la Ville de Chalon et son réseau de partenaires de terrain, institutionnels comme privés, ont créé en 2016 leur réseau VIF. Initié dans le cadre du CLSPD, le réseau chalonnais met à disposition un numéro vert unique en Saône-et-Loire (0800 800 071), joignable 24h/24h et 7j/7. Pour affiner l'efficacité du réseau, la Ville de Chalon a recruté une intervenante sociale chargée de sa coordination. Ainsi organisé, le réseau assure une prise en charge plus efficace des victimes, une meilleure lisibilité quant aux soutiens capables de leur venir en aide et l'accès à une large palette d'aides potentielles (conseils juridiques, aide financière ou matérielle, soutien psychologique et médical...). Sur la période 2019-2020, la stratégie consiste à compléter le réseau de partenaires et à élargir sa dimension médicale (psychologues, médecins spécialisés, parcours facilité au sein des urgences...). De plus, en mobilisant les personnes ressources nécessaires, le réseau entend améliorer la prise en charge des enfants exposés aux violences intra-familiales.

## RENFORCEMENT DE LA PRÉSENCE DE LA POLICE MUNICIPALE SUR LE TERRAIN ET DE LA VIDÉO-PROTECTION

Depuis 2014, les moyens alloués à la Police municipale ont été augmentés, tant en matière d'effectifs (22 agents) que d'équipements (caméra portative, fourgon mobile...). En 2019, trois nouveaux postes de policiers municipaux seront créés. Pour assurer la tranquillité publique de ses habitants, la Ville de Chalon renforce le partenariat avec la Police Nationale et augmente la présence de la police municipale sur le terrain. Par ailleurs, le déploiement de la vidéo-protection s'étoffe avec l'installation de 15 caméras qui viendront compléter le réseau actuel (108 caméras).







# Le cloître Saint-Vincent REPREND VIE

L'incroyable restauration de ce monument historique entre dans sa dernière ligne droite.

C'est un chantier unique en France qui est sur le point de s'achever. Entamée il y a plusieurs années, la restauration du cloître de la cathédrale Saint-Vincent offrira à Chalon, labellisée Ville d'Art et d'Histoire, une formidable plus-value patrimoniale et touristique. Si ce chantier est exceptionnel, c'est d'abord parce que Chalon possède aujourd'hui l'un des rares cloîtres de l'Est de la France encore accolé à une cathédrale. En partie démembré après la Révolution française, à deux doigts d'être totalement rasé au XIX<sup>e</sup> siècle, le cloître chalonnais a finalement survécu aux épreuves du temps pour se révéler à nouveau aux yeux du grand public.

Au-delà de restaurer trois ailes de l'édifice, la municipalité a entrepris de reconstituer dans son intégralité l'aile nord qui avait entièrement disparu. Reconstruire en respectant les codes architecturaux de l'époque sans pour autant dupliquer à l'identique cette partie du cloître n'était pas mission facile. En œuvrant de concert, tous les corps de métiers impliqués dans la rénovation ont accompli un travail complémentaire et minutieux. Preuve du soin apporté à chaque détail, l'artiste sculpteur Laetitia de Bazelaire présentait il y a quelques semaines un prototype de chapiteau (voir encadré) qui prendra bientôt place dans l'aile nord du cloître. Certains de ces chapiteaux réinventés illustreront des thèmes propres à l'histoire de Chalon.

Tout en complétant le formidable patrimoine historique de Chalon, cet édifice unique dans la région est amené à s'imposer comme un atout indéniable pour l'attractivité touristique de notre ville. Propice à l'accueil régulier d'événements culturels, le cloître restauré sera inauguré au mois de septembre prochain, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine.



## QU'EST-CE QU'UN CHAPITEAU ?

*En architecture, le chapiteau est l'élément de forme évasée qui couronne un support vertical (colonne, poteau, pilier...) tout en lui transmettant les charges qu'il doit supporter. Fonctionnel, le chapiteau est également ornemental.*



## TRAVAUX

# LA NOUVELLE PLACE DU CHÂTELET PREND FORME



En reliant naturellement le cœur historique et piétonnier aux quais, cette place incontournable du centre-ville exprimera bientôt toute l'étendue de son potentiel.

Au regard de l'emplacement privilégié de cet espace et de son fort potentiel historique, des procédures archéologiques préalables aux travaux d'aménagement ont été effectuées au mois de mars dernier. Ces opérations terminées avec succès, la place du Châtelet a réellement entamé sa mue le mois dernier. L'ambition du réaménagement est sans équivoque : offrir un nouveau visage à cette place pour qu'elle devienne un vrai trait d'union entre la rivière et le secteur piéton.

Le projet consiste tout d'abord à relier les quais aux rues piétonnes en élargissant le trottoir, auparavant trop étroit. Ce nouveau cheminement sera constitué de pavés en granit de même nature que ceux des rues piétonnes. En haut de la place, les trois arbres existants seront complétés par des jardinières et mis en valeur avec l'ajout d'un jeu pour enfants. Pour une sécurité optimale, des bancs en béton fermeront l'espace en contact avec les voitures. Côté stationnement, 19 places seront maintenues dont une pour les personnes à mobilité réduite. Par ailleurs, le Grand Chalon enfouira les nouveaux containers destinés au recyclage du verre et du papier afin de garantir la qualité visuelle de cette place remodelée.



# Les fleurs DU SOLEIL LEVANT

La boutique Iki Hana magnifie l'art floral japonais.



Aussi connue au Japon que la cérémonie du thé, la calligraphie ou l'origami, la composition florale s'enracine dans une tradition ancestrale. Depuis plusieurs mois, Sylvia Undernehr propose cet art basé non pas sur la performance ou l'ostentatoire mais sur l'épure, l'humilité, le respect du vivant, le choix des plantes... Cette touche-à-tout a décidé de changer de cap l'année dernière. Responsable paie dans la grande distribution puis consultante spécialisée dans la gestion du stress, elle quitte la région parisienne pour s'installer à Chalon. « *J'avais envie de vivre, de prendre un commerce et de partager mon savoir-faire appris auprès d'un maître japonais. La verdure est très importante sur nos états d'âme, elle améliore la concentration et atténue le stress...* ».

Sa boutique, qui s'est récemment agrandie pour offrir différents univers (salon de thé, espace plantes vertes, objets de déco et librairie), respire l'esprit japonais avec une approche spirituelle et apaisante.

Dans son coin de verdure, Sylvia Undernehr compose et recompose minutieusement des œuvres éphémères et aériennes comme ces kokedamas ou sphères de mousse desquelles s'épanouissent les plantes. « *Tout est vivant chez moi, il n'y a aucune fleur coupée. Je travaille des plantes que les gens n'ont pas l'habitude de voir tel que le bonzaï azalée. Je recherche la pureté, le lien concret avec la nature* ». Pour faire le pont entre deux cultures, cet artisan du vivant n'hésite pas à mélanger des végétaux de variétés françaises, cultivés localement chez des pépiniéristes de la région chalonnaise.

**Iki Hana** - 24 rue aux Fèvres - 06 82 58 33 03

Ouvert du mercredi au samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 13h.

## À 1 CHEVEU PRÈS

Le salon On.Ly examine chaque chevelure à la loupe.

On.Ly a ouvert ses portes en mars dernier après une transformation complète des anciens locaux de l'enseigne Chavry. Aurélie Foulon, la propriétaire, a conservé les trois salariés. « *J'ai adoré être coiffeuse pendant 15-16 ans* », précise-t-elle. « *Il y a trois ans, je suis arrivée à un moment de ma vie où je voulais faire autre chose. J'ai ouvert mon premier salon à Chaumont puis en mars ici, à Chalon. J'adore former, coacher. Le relationnel avec mon équipe est très important.* »

Le salon fait du diagnostic capillaire sa signature. Chaque coupe, chaque couleur, chaque intervention sont savamment réfléchies afin de déterminer ce qui va convenir le mieux à la clientèle en fonction de ses attentes, de la nature du cuir chevelu, de l'état des cheveux, de la morphologie du visage... Les coiffeurs mettent leur savoir-faire au profit du conseil pour que « *la cliente se sente belle en sortant de mon salon* ».

Comme son nom l'indique, On.Ly joue la carte de la simplicité. Aurélie Foulon a créé une ambiance feutrée avec un espace lounge favorisant le partage et la rencontre. Havre de paix dédié au bien-être, à la santé et à la beauté des cheveux, l'institut permet d'échapper à l'agitation extérieure. « *L'idée est que les clientes comme les personnes extérieures s'arrêtent au salon, prennent le temps, se détendent autour d'un livre, d'un café...* ».

**On.Ly** - 16 rue du Port-Villiers - 03 85 48 33 23

Ouvert le lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9h à 17h.



**Allianz**

Avec vous de A à Z

**Philippe HELLIET**  
Agent Général

12, rue Lamartine CHALON-SUR-SAÔNE  
03 85 90 94 15 [www.allianz.fr](http://www.allianz.fr)





# Juin 2019

## L'ÉTÉ EN FÊTE !

Dans quelques semaines, le poulx de Chalon s'emballera au rythme des animations estivales, toujours aussi nombreuses et éclectiques sur les bords de Saône. La bonne humeur des guinguettes, l'énergie de Radio Elvis lors d'un grand concert gratuit au Port Villiers, l'enthousiasme de la Fête de la Musique, la chaleur des Feux de la Saint-Jean et la convivialité du pique-nique géant aux Granges-Forestier animeront vos premiers jours d'été. Coup d'envoi des festivités le 21 juin !



# La Fête de la Musique

## OUVRE LES GUINGUETTES

Cette année, les guinguettes déploient parasols et transats dès le premier jour de l'été.

Vendredi 21 juin, un parfum de grandes vacances flottera déjà dans la cité de Niépce. Incontournables depuis des années, les guinguettes débutent un peu plus tôt en 2019 pour vous immerger au plus vite dans l'ambiance estivale. Au Port Villiers comme aux Granges Forestier, les ingrédients qui font le succès de cet événement restent inchangés. Sur la rive droite, à l'ombre de la statue de Niépce, le Port Villiers vous accueille pour des soirées bercées par la rivière et un concert différent chaque soir. Autour d'un verre ou pour un dîner avec vue imprenable sur la Saône, en famille ou entre amis, venez-vous détendre tous les jours de la semaine. Cette édition 2019 sera l'occasion pour les Chalonnais de s'approprier définitivement les nouveaux aménagements de la place du Port-Villiers et notamment son avancée sur l'eau, un formidable espace de quiétude au plus proche de la Saône.

C'est d'ailleurs depuis cet équipement que vous pourrez embarquer sur la navette fluviale (0,50€/personne) qui vous fera naviguer jusque sur la rive opposée. Quatorze jours durant, les Granges-Forestier sont le paradis des enfants et de toutes les familles qui viennent y pratiquer de nombreuses activités manuelles et sportives. Escalade, tyrolienne, accrobranche, ventrigrisse... Comme chaque année, plusieurs associations chalonnaises apporteront leur savoir pour proposer des animations et initiations originales aux Chalonnais, petits et grands.

**Du 21 juin au 7 juillet au Port Villiers, de 11h à 23h30.**  
**Du 29 juin au 12 juillet aux Granges-Forestier, de 14h à 19h.**

## ENTRE DEUX FEUX

**Samedi 22 juin, rendez-vous aux Granges-Forestier pour pique-niquer à la lueur du bûcher de la Saint-Jean et du premier feu d'artifice de l'été.**

C'est aujourd'hui une tradition fermement ancrée dans le calendrier estival, le pique-nique champêtre réunira à nouveau de nombreux Chalonnais lors d'une soirée placée sous le signe du partage et de la convivialité. Aux Granges-Forestier, la Ville de Chalon dresse tables, bancs et nappes pour vous offrir un décorum bucolique sur les bords de notre rivière. Vous n'avez plus qu'à remplir votre panier et prévenir vos proches. Évidemment, qui dit pique-nique dit musique ! Le groupe « Banda Desperados » assurera l'ambiance de ce dîner sur l'herbe. Puis, la nuit tombée, un grand bûcher s'embrasera pour célébrer la Saint-Jean. Quand les derniers reflets des flammes sur la Saône disparaîtront, les artificiers prendront le relais afin d'illuminer le ciel chalonnais de mille feux.

**Samedi 22 juin – Dès 20h – Granges Forestier**



## FÊTE DE LA MUSIQUE



## TOUTE LA MUSIQUE QU'ON AIME

**Le 21 juin, les décibels ne s'échapperont pas uniquement de la scène éphémère des guinguettes.**

Au hasard des rues, sur les places et les terrasses, des dizaines de groupes se produiront dans tout Chalon pour accueillir l'été comme il se doit. La municipalité, qui met à disposition quatre scènes équipées professionnellement en son et lumière (place du Port-Villiers, place de l'Hôtel-de-Ville, place Saint-Vincent et jardin de l'Arquebuse), organise comme chaque année une programmation musicale laissant la part belle aux groupes locaux. Ainsi, que vous choisissiez de vous laisser surprendre lors de votre déambulation ou de préparer minutieusement votre programme, la diversité des styles musicaux programmés est la promesse d'une soirée réussie.

➔ **Vendredi 21 juin dès 18h**  
**Programme à retrouver**  
**sur [www.chalon.fr](http://www.chalon.fr) à partir**  
**du 15 juin**



## Interview

# Le phénomène Radio Elvis, en tête d'affiche !



© Fanny-Latour-Lambert

En 2018, devant plus de 3 000 personnes, Arcadian inaugurerait la nouvelle place du Port-Villiers lors d'un grand concert gratuit. Vendredi 28 juin, ce sera au tour de Radio Elvis de faire danser les Chalonnais. Auteur d'un premier album (*Les Conquêtes*) salué par le public comme la critique (album révélation de l'année aux Victoires de la Musique 2017), le groupe avait accéléré sa notoriété en assurant une longue tournée dans toute la France. De retour avec un second album (*Ces garçons-là*) mêlant pop, rock et électro, le trio a repris la route pour présenter ses nouveaux titres. Quelques semaines avant leur scène chalonnaise, Objectif Chalon s'est entretenu avec Manu Ralambo, guitariste et bassiste du groupe.

**Objectif Chalon :** Vous avez récemment débuté une nouvelle tournée. Il vous tardait de retrouver ce contact direct avec le public ?

**Radio Elvis :** Oui car lors de notre première tournée, nous avons découvert que nous adorions la scène et toute l'énergie qu'elle procure. Pendant la période de composition, nous vivons en peu en autarcie dans un studio. Aujourd'hui, c'est un plaisir que de débiter une nouvelle tournée, non seulement pour présenter nos nouvelles chansons mais aussi pour se lâcher sur scène. Le rock, ça se passe en concert !

**OC :** Votre premier album avait été très bien accueilli, ça enlève un peu de pression à l'heure de se remettre autour de la table pour composer ?

**RE :** Nous avons surtout envie de faire de nouvelles chansons car nous avons réellement appris à jouer ensemble au cours des concerts de la première tournée. La reconnaissance du premier album nous a permis de prendre confiance en nous. Le deuxième,



sans parler de totale sérénité, nous l'avons fait librement. L'accueil qu'il reçoit est bon, nous sommes contents du disque que nous avons réalisé.

**OC :** Quelle tonalité avez-vous voulu donner à cet album ?

**RE :** Pendant que nous étions en tournée, nous avons écouté beaucoup de choses assez différentes. Les influences se sont finalement centrées autour de Nick Cave, Arctic Monkeys, Alain Bashung, Dominique A... La grosse diffé-

rence avec le premier, c'est qu'il y a beaucoup de piano dans ce disque. Pour autant, l'intention est plus rock que dans le précédent.

**OC :** Vous vous connaissiez peu au moment de former le groupe en 2015. Comment s'est développée votre complicité ces dernières années ?

**RE :** Humainement, nous nous sommes vraiment découverts au cours de tous les concerts que nous avons donnés. C'est notre manière d'être sur scène qui

nous a permis de nous rapprocher. Nous sommes devenus un vrai groupe. Un groupe de rock, en plus. Nous pensions faire de la chanson française un peu moderne mais finalement, nous avons constaté que nous étions un véritable groupe de rock, avec tout ce que ça implique : du lâcher prise, de la sueur, de l'énergie. Pour nous, chaque concert est unique.

**OC :** Que diriez-vous aux personnes qui ne vous connaissent pas encore pour les inciter à venir vous découvrir le 28 juin ?

**RE :** Venez prendre de la bonne énergie ! Nous sommes un groupe de rock... qui chantons en français ! Nous avons, je crois, une jolie mise en scène. Je laisse à chacun le soin de la découvrir mais nous avons cette volonté d'obtenir un côté années 1960 dans les couleurs et les lumières. Il y a toujours ce fantasme de faire le pont entre l'âge d'or du rock et le côté moderne d'aujourd'hui. Nous créons le lien entre ces deux époques.



Les membres du Conseil municipal des enfants choisissent de travailler sur plusieurs thématiques (environnement, soutien aux seniors...) qui les accompagnent tout au long de leur mandat. Cette année, l'une des thématiques retenue était le journalisme. Les jeunes conseillers ont entrepris la rédaction d'un sujet dans les pages de votre magazine.

**Au terme d'une réunion de rédaction à bâtons rompus, ils ont choisi de traiter du harcèlement scolaire. Ainsi, ce sont eux qui ont imaginé les illustrations de la page puis rédigé le texte ci-dessous.**



**Service Démocratie Locale**  
 Ville de Chalons-sur-Saône  
 Hôtel-de-ville  
 CS 70092 - 71321  
 Chalons-sur-Saône  
 03 85 90 52 55



## QU'EST-CE QUE LE HARCÈLEMENT SCOLAIRE ?

Le harcèlement scolaire est une violence qui peut être physique, psychologique ou verbale. Les menaces, les coups, les insultes sont les signes les plus visibles du harcèlement scolaire. En règle générale, les violences sont commises par un ou plusieurs élèves à l'encontre d'une seule victime qui, dès lors, se retrouve isolée. En France, on estime qu'un élève sur dix est victime de harcèlement.

Les nouvelles technologies ont fait apparaître une nouvelle forme de harcèlement : le cyber-harcèlement. Il se commet via Internet sur les réseaux sociaux ou les mails. Ce type de harcèlement s'exerce également sur les téléphones portables (sms, diffusion de vidéos et de photos...).



Face au harcèlement, il ne faut pas s'isoler mais, au contraire, parler de sa situation à une personne de confiance. Ça peut être les parents, un membre de la famille, un professeur, des amis, un psychologue...



Ces personnes pourront t'écouter et t'aider. Si jamais tu ne te sens pas à l'aise pour en parler à quelqu'un de ton entourage, tu peux appeler le 30 20, un numéro vert dédié à la lutte contre le harcèlement scolaire. Des professionnels seront là pour t'apporter des réponses.



Après en avoir parlé, on se sent plus confiant, plus courageux et, surtout, capable d'ignorer le harcèlement.



# Les Chalonnais ont **LA MAIN VERTE**



**Avec le soutien de la municipalité, les Conseils de quartier contribuent activement à la végétalisation de notre ville.**

Le printemps s'est installé et avec lui, des arbres nouveaux sont venus embellir nos rues. Chalons, qui a récemment obtenu le label de la 4<sup>e</sup> fleur, s'engage au quotidien à favoriser la biodiversité au sein de son espace public. En parallèle, les instances participatives de la commune témoignent dans leurs différents travaux de leur volonté d'améliorer le cadre de vie de tous les habitants.

Ainsi, à l'initiative du Conseil de quartier de Boucicaut - Verrerie - Champ-Fleuri, les agents des Espaces verts ont récemment planté plusieurs arbres à écorces décoratives, quelques arbustes et des fleurs en jardinières. Quelques jours auparavant, les membres du Conseil de quartier du Plateau Saint-Jean ont pour leur part poursuivi le réaménagement de la plaine de jeux en plantant six nouveaux arbres (pterocaryer de Chine, micocoulier de Provence, ulmus resista, chêne vert, érable panaché, chêne marcescent) destinés à créer des espaces ombragés. Afin de sensibiliser les plus jeunes

générations au respect de la nature et de l'environnement, les conseillers ont invité les élèves de l'école primaire Pablo-Neruda à participer à la plantation de ces arbres.

## UN VERGER AU PARC CLEMENCEAU

Au début du mois de mars, le Conseil de quartier Clairs-Logis - Coubertin - Saint-Gobain inaugurerait son nouveau projet participatif : un verger de douze arbres fruitiers au parc Clemenceau. L'objectif est de proposer aux habitants une variété de fruits cultivés naturellement, sans pesticides ni ajout de produits chimiques. Le service des Espaces verts a assuré la plantation de ces arbres aux essences variées qui vont permettre aux habitants de récolter et de déguster, dès ce printemps, différents fruits : cerises, prunes (mirabelle et reine-claude), poires, pommes, coings ou nèfles.

## LA ZONE BLEUE AJUSTÉE

En vigueur depuis le 1<sup>er</sup> février, la zone bleue couvrant le périmètre de la gare SNCF (quartiers Bellevue et Saint-Cosme) a évolué suite aux premiers retours des usagers.



En place depuis maintenant plus d'un mois sur les secteurs Saint-Cosme et Bellevue, la zone bleue devait permettre une meilleure rotation des véhicules - 3 heures maximum sur du stationnement gratuit - sans pour autant pénaliser les riverains. Quelques semaines plus tard, l'objectif est atteint puisque, en moyenne, une centaine de places sont libres en permanence. Les premières semaines d'application servant à l'information et à la sensibilisation autour de ce nouveau dispositif, la municipalité se laissait la possibilité d'ajuster la zone bleue selon les remontées des différents usagers.

### Faciliter le stationnement des riverains

Ainsi, pour les résidents bénéficiant d'un abonnement « zone bleue », le stationnement initialement limité à 72 heures passe désormais à 7 jours consécutifs. Pour rappel, les abonnements gratuits sont délivrés par la Police municipale sous réserve de la présentation des justificatifs suivants : carte grise, justificatif de domicile, taxe d'habitation.

### Un dispositif pratique pour les usagers

Hors riverains, les usagers peuvent stationner gratuitement pendant 3 heures en apposant simplement un disque bleu derrière leur pare-brise. Ces disques sont distribués gratuitement en mairie, à la Police municipale et au Grand Chalons. À ce jour, plus de 5 700 disques ont déjà été distribués. Constatant certains problèmes de stationnement l'après-midi pour les commerçants du secteur et leurs clients, la municipalité modifie les plages horaires. L'application de la réglementation de la zone bleue s'étend désormais de 14h à 17h (contre 14h-19h auparavant). La plage horaire 17h-19h est aujourd'hui considérée en tant que stationnement non réglementé.



LES ÉLUS DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

**CHALON, PLUS DYNAMIQUE QUE JAMAIS**

Chaque jour, nous œuvrons pour que Chalon redevienne une ville tournée vers sa rivière. Ainsi, il est naturel que les moments de convivialité qui animeront ce début d'été se déroulent au plus près de la Saône, au cœur des lieux que nous transformons pour mieux vous réunir. Il y a un an, plusieurs milliers de Chalonnais inauguraient la nouvelle place du Port-Villiers en profitant d'un grand concert gratuit. Le 28 juin, nous vous proposerons une nouvelle édition de ce concert estival en accueillant le groupe Radio Elvis. Les notes de musique seront d'ailleurs le fil conducteur des premières semaines estivales puisque le 21 juin, la Fête de la Musique se déroulera de concert avec l'inauguration des incontournables Guinguettes. Sur la rive gauche de la Saône, les Granges-Forestier vous accueilleront également le 22 juin autour des tables d'un pique-nique champêtre et à la lueur du feu de bûcher qui sera allumé pour fêter la Saint-Jean. Ces premières festivités seront idéales pour se préparer au grand événement de cette année 2019 : le Tour de France à Chalon ! En accueillant Paris-Nice en mars 2017, Chalon, Ville européenne du Sport, a démontré tout son savoir-faire quant à l'organisation de manifestations d'envergure. C'est pourquoi la société A.S.O, organisatrice du Tour de France, souhaitait nous confier l'arrivée d'une étape de la Grande Boucle. Le vendredi 12 juillet, quand les meilleurs cyclistes du monde franchiront la ligne d'arrivée sur les quais de Saône, des millions de téléspectateurs auront les yeux rivés sur Chalon. Au-delà d'une formidable promotion pour le rayonnement de notre ville, cette grande fête populaire assurera des retombées économiques conséquentes à l'ensemble des commerces chalonnais. Le peloton reparti, le poulx de Chalon ne faiblira pas pour autant. Les festivités se succéderont pour vous faire passer un très bel été.

CHALON AUTREMENT

Le 11 avril dernier, le compte administratif de la Ville et le budget pour l'année 2019 ont été proposés par Gilles Platret et sa majorité. Ces documents sont éloquents sur la gestion de la ville par cette équipe. La situation financière de la Ville est dégradée! La dette mobilisée a augmenté et la capacité de désendettement a été altérée par les 5 années de mandat de G. Platret. Elle est passée de 10,8 à 13,8 années, dépassant le seuil critique de 12 ans. Cette dégradation budgétaire accompagne une dégradation des politiques publiques menées, qui sont déséquilibrées et inéquitables. 4 millions d'euros sont attribués pour la rénovation du centre contre 615 000 euros pour les autres quartiers. Des coupes sombres ont été faites dans des secteurs que nous jugeons importants : culture, sport, vie associative et solidarités. Les budgets culturels ont ainsi baissé de 20 %. Les associations ont perdu 2,5 millions depuis 2015. La subvention au centre communal d'action sociale est passée de 1 450 000 euros en 2014 à 850 000 euros en 2018. Alors certes, à un an des élections, cette subvention est revalorisée et un fonds d'aides de 90 000 euros, judicieusement appelé « coup de pouce », est créé pour les associations non sportives. Mais cela ne gomme ni les injustices, ni les préjudices portés depuis 2014. Nous ne pouvons donner quitus de cette gestion qui fragilise la collectivité, oublie les plus fragiles et desserre le lien social !

RASSEMBLEMENT CHALON BLEU MARINE – SIEL : LAUNAY GHISLAINE



# CHALON FÊTE SA BIODIVERSITÉ

**Le parc Bellevue est un formidable outil de promotion de la nature et de l'environnement. La Ville de Chalon y organise sa 2<sup>e</sup> édition de la Fête de la biodiversité, le samedi 1<sup>er</sup> juin.**

Sur 7 hectares, le parc Bellevue présente de façon ludique la richesse de la faune et de la flore locales grâce à un cheminement agrémenté de plusieurs étapes thématiques. Conçu comme une porte d'entrée sur le patrimoine naturel de notre ville, le parcours invite les visiteurs à prendre le temps de l'observation, au sol, dans les arbres et dans les airs : repère à batraciens, coin des plantes pudiques, sentier des odeurs et des couleurs, village des insectes, aire de vol des oiseaux ou jardin des abeilles... C'est un formidable trésor de biodiversité qui s'offre aux Chalonnais à quelques minutes du centre-ville.

Le 1<sup>er</sup> juin, les ateliers et animations imaginés pour la *Fête de la Biodiversité* permettront à tous de profiter pleinement de ce lieu de vie et de pédagogie. Les agents des Espaces verts présenteront les différents végétaux du parc dont la variété assure abris et garde-manger aux animaux et insectes. Ils vous feront également découvrir les odeurs, les goûts et les textures à travers une collection de plantes aromatiques dont certaines seront offertes aux visiteurs. Matériel original à l'appui, le service Propreté urbaine fera la démonstration de techniques respectueuses de l'environnement et notamment les méthodes alternatives de désherbage. De l'écologie (tri des déchets et recyclage) à la mobilité (présentation des réseaux de transports urbains et moyens de déplacements alternatifs) en passant par l'artisanat (vente de miel) ou l'observation animalière (recherche d'insectes dans les prairies sauvages du parc, mini ferme), de nombreux thèmes

seront approfondis grâce aux savoirs des spécialistes de la municipalité et des associations présentes sur place.

Chalon, qui a récemment obtenu le label 4<sup>e</sup> Fleur, profitera de cette *Fête de la Biodiversité* pour célébrer le 60<sup>e</sup> anniversaire du label « Villes et Villages Fleuris ». À cette occasion, le jeu concours « 1 arbre 1 label » testera les connaissances des visiteurs qui devront arpenter les différents stands pour répondre à une série de questions. En fin de journée, un tirage au sort désignera 50 gagnants qui se verront offrir une jardinière de plantes aromatiques, un plant de cassis noir de Bourgogne et l'opportunité de donner leur nom à un nouvel arbre. Les arbres seront plantés en octobre prochain dans l'ensemble de la ville.

**Parc Bellevue. Samedi 1<sup>er</sup> juin, de 10h à 18h. Gratuit**

Participez  
au challenge  
"Tous à vélo"  
cf. page 19



**-30%**  
sur les solaires de marque\*

**FAITES-VOUS  
PLAISIR  
EN PROTÉGEANT  
VOS YEUX**

CHALON SUR SAÔNE | LUX  
2 ET 4 PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE | 19B RN6 TERRE DU GUIDON

LES OPTICIENS  
MUTUALISTES



**N'ATTENDEZ  
PLUS !  
PRENEZ  
RENDEZ-VOUS**



**LES OPTICIENS  
MUTUALISTES 71**

\* Offre valable du 15 avril au 15 juillet 2019, dans les magasins participants à l'opération, pour l'achat d'une monture solaire d'un montant minimum de 75 euros TTC avec ou sans verres correcteurs. Offre applicable uniquement sur le prix TTC de la monture et non cumulable avec tout autre avantage, réduction, promotion ou remise conventionnelle. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE. Photo non contractuelle. Avril 2019. Visaudio SAS - RCS Paris 492 361 597 au capital social de 6 000 000 euros. Crédit photo : © Gettyimages



## LE RENOUVEAU DE LA CITADELLE

**L'aménagement de la rue de la Citadelle entre dans sa phase concrète.**

À la suite des travaux de réfection des divers réseaux et leurs branchements, la Ville de Chalon a entamé fin avril l'aménagement urbain de la rue de la Citadelle. Ce projet a été adapté à la suite de deux réunions de présentation avec les riverains et les commerçants du secteur. Ces travaux d'un coût de 1,2 millions d'euros dureront jusqu'au mois d'octobre.

Le réaménagement qui est opéré sur cette voie commerçante et très fréquentée en limite du cœur du centre-ville vise à renforcer l'attractivité commerciale du secteur tout en valorisant l'espace public.

Ces travaux consistent en la reprise de la chaussée et du revêtement en asphalté noir grenailé avec élargissement des trottoirs, la végétalisation des angles des trottoirs au niveau des carrefours, le marquage des intersections avec un revêtement différencié (pavés résine porphyre) ou encore le traitement qualitatif de l'îlot de l'Obélisque avec des pierres naturelles. L'éclairage public en façade sera renouvelé. Les places de stationnement seront agrandies et mieux réparties sur le linéaire de la rue.



## Forum de la vie associative et sportive

**Le 4<sup>e</sup> Forum de la vie associative et sportive chalonaise revient le samedi 7 septembre au Parc des expositions. Les inscriptions sont ouvertes pour les associations jusqu'au 31 mai.**

Le Forum de la vie associative et sportive offre l'occasion aux associations de faire connaître leurs activités à un large public (en 2018, la 3<sup>e</sup> édition a accueilli près de 9 000 visiteurs sur une seule journée), de trouver de nombreux adhérents, de recruter des bénévoles mais également de prendre contact avec d'autres associations pour envisager des projets communs.

Comme les années précédentes, l'organisation sera conjointe entre la Ville et l'OMS. Le forum sera ouvert à l'ensemble des associations cumulant les critères suivants :

- association loi 1901
- siège social basé à Chalon-sur-Saône
- association préalablement déclarée auprès du service Vie associative et œuvrant dans les domaines du loisir, de la solidarité, du sport, de la culture ou du patrimoine.

Les associations intéressées sont priées de s'inscrire avant le 31 mai prochain : infos et fiche d'inscription à télécharger sur [www.chalon.fr](http://www.chalon.fr) (onglet services, puis vie associative et forum) ou disponible à la Maison des associations. Un emplacement sera mis à leur disposition, dans la limite des places disponibles.

## DES COPROPRIÉTÉS MIEUX ACCOMPAGNÉES

**Dans le cadre du Programme Opérationnel de Prévention et d'Accompagnement des Copropriétés (POPAC) du Grand Chalon, des ateliers thématiques sont proposés gratuitement aux Chalonnais.**

Un nouveau cycle d'ateliers est organisé afin d'aider les copropriétaires dans la gestion et la rénovation de leurs logements, mais aussi dans leur relation avec les syndicats et les locataires. Ces ateliers gratuits sont animés par le cabinet Urbanis en présence de l'ADIL de Saône-et-Loire, de l'Espace Info Énergie de Saône-et-Loire et de l'Architecte des Bâtiments de France.

### À NOTER

**23/05 > Comment programmer des travaux en copropriété ?**

Salle Saint-Cosme  
1, rue Victor-Hugo de 17h à 20h

**20/06 > Présentation des procédures de lutte contre l'habitat indigne**

Salle Saint-Cosme  
1, rue Victor-Hugo de 17h à 20h



ÇA NOUS  
CONCERNE

## MODE D'EMPLOI

### ➤ Dates limites de dépôts des demandes de dérogations :

- 1<sup>ère</sup> commission : 20 mai 2019
- 2<sup>e</sup> commission : 19 août 2019

### ➤ Pour rappel :

Inscription à l'école pour l'année scolaire 2019-2020

- du 1<sup>er</sup> avril au 6 septembre 2019, sur rendez-vous.
- à la Direction de la Vie Scolaire, espace Jeanne-Pa-rent, uniquement sur rendez-vous en contactant la Direction de la Vie Scolaire au 03 85 90 51 40.

### ➤ Vous êtes concerné si :

- votre enfant né en 2016 ou 2017 rentre à l'école pour la première fois ;
- vous emménagez à Chalon cette année ;
- votre enfant est déjà scolarisé (maternelle ou élémentaire) mais votre situation administrative change et nécessite une réinscription/mise à jour (dérogation, séparation des parents, changement de quartier etc.) à la Direction de la Vie Scolaire, dès l'ouverture des inscriptions 2019.

### ➤ Documents obligatoires à fournir pour constituer un dossier complet :

- Livret de famille ou extrait d'acte de naissance
- Justificatif de domicile
- Carnet de santé
- Attestation d'Assurance de Responsabilité Civile
- Dernier avis d'imposition (le plus récent)
- Certificat de radiation pour les enfants déjà scolarisés
- En cas de séparation jugement concernant la garde de l'enfant.
- Attestation CAF (la plus récente).



# Rentrée scolaire 2019-2020

N'attendez pas septembre,  
inscrivez votre enfant dès maintenant !

**V**ous souhaitez inscrire votre enfant dans un autre établissement scolaire que celui du secteur dont vous dépendez ? Une demande de dérogation peut être acceptée si les raisons sont recevables et s'il reste de la place dans l'école demandée.

Comment s'y prendre ? La demande est impérativement déposée par le(s) responsable(s) légal(aux) de l'enfant. Elles

sont accordées à titre exceptionnel, selon des critères précis. La décision est prise conjointement lors de la commission de dérogation réunissant la Direction de l'école sollicitée, la Direction de l'école dont dépend l'enfant, l'élue en charge de la Vie Scolaire, la Directrice de la Vie Scolaire de Chalon.

Toutes les informations sur le Portail Famille ([www.chalon.fr](http://www.chalon.fr))



## CHALON FAVORISE L'EXPRESSION DES JEUNES TALENTS

La Ville de Chalon soutient plusieurs projets au travers d'une bourse appelée *Coup de pouce Initiative Jeunes*.

*Coup de Pouce Initiative Jeunes* est un dispositif du groupement d'Intérêt Public Chalon Loisirs Animation qui a pour mission de favoriser, d'accompagner et d'aider les initiatives des jeunes Chalonnais, ceci en partenariat étroit avec le Service Jeunesse de la Ville de Chalon. 10 000 € sont consacrés chaque année à ce dispositif, de quoi accompagner entre 8 et 10 projets.

À 22 ans, Zaïna Zouheyry a reçu la somme de 1 000 € en soutien à son projet « Sprint », spectacle de danse chorégraphié se déroulant dans l'espace public. Cette jeune chorégraphe, metteuse en scène, a créé ce spectacle inspiré de la boutique dans laquelle elle a travaillé durant ses quatre années passées à Paris. Ce « job » lui a permis de financer et de terminer ses études de danse. Sofiane Nachid, âgé de 28 ans, a souhaité approfondir ses compétences de l'animation en passant le BAFA sur la thématique « Média et Numérique ados et pré-ados ».

NOUVEAU

## BIENVENUE À LA MAISON !

Retrouvez l'actualité trimestrielle des Maisons de quartier résumée en une même brochure.

Avec « Bienvenue à la maison » entre vos mains, vous retrouverez l'actualité de chaque Maison de quartier, ses temps forts saisonniers et une large sélection de sorties. Pour ce printemps, près d'une quarantaine d'escapades sont proposées entre cueillette de muguet, visite de l'hôtel de ville, montée à la Roche de Solutré, sortie au multiplexe, journée à la cascade du hérisson... Ces activités sont, pour la grande majorité, proposées gratuitement. N'oubliez pas que dans les Maisons de quartier, vous êtes chez vous ! La brochure de l'été sera disponible dès la deuxième quinzaine de juin 2019. Vous pourrez la trouver dans chaque Maison de quartier, en mairie et sur [www.chalon.fr](http://www.chalon.fr).





# Au tour DE CHALON

Deux mois avant que Chalon n'accueille le peloton de la course cycliste la plus célèbre du monde, l'engouement est déjà monté d'un cran. Retour en images sur les événements qui annoncent l'arrivée imminente du Tour de France dans la cité de Niépce.



100 jours avant le départ du Tour de France, la Ville de Chalon a symboliquement tracé la ligne d'arrivée de son étape.

Le 12 juillet, les coureurs se disputeront la victoire sur les quais de Saône, au niveau du pont Jean-Richard.



La Dictée du Tour est une tradition honorée chaque année par les villes qui ont le bonheur de recevoir le Tour de France. Au Colisée, 8 classes de CM2 de Chalon et du Grand Chalon ont eu l'occasion de tester la qualité de leur grammaire.



Véritable fil rouge des différents événements organisés ces dernières semaines, l'atelier de décoration rencontre un franc succès. Les Chalonnais confectionnent les kilomètres de banderoles qui habilleront toute notre ville en juillet.

Tout de jaune vêtus, 100 enfants ont participé au grand lâcher de ballons biodégradables sur la place de l'Hôtel-de-Ville.



Samedi 6 avril, « La grande journée du Tour » a rassemblé de nombreux Chalonnais sur la place de Beaune autour d'animations dédiées au vélo.



En 2019, le maillot jaune fête ses 100 ans ! Pour saluer cette date anniversaire, Chalon a illuminé ses bâtiments aux couleurs de la tunique la plus célèbre du sport.





# OÙ VOIR LE TOUR ?

Ci-contre le parcours qu'empruntera le peloton le 12 juillet aux alentours de 16h30

Plus d'infos dans votre prochain numéro



## Tous à vélo !

En juin, les Chalonnais sont invités à participer à un challenge original qui récompensera les adeptes du deux roues.

Le 1<sup>er</sup> juin, à l'occasion de la fête de la Biodiversité (voir page 15), Chalon donne un coup de projecteur sur les modes de déplacements doux ! Petits et grands, en famille ou entre amis, celles et ceux qui se rendront au parc Bellevue à vélo recevront un accueil VIP et des lots originaux. Par ailleurs, plusieurs balades organisées sur les pistes cyclables environnantes vous permettront de (re)découvrir Chalon.

Les 8 et 9 juin, l'opération « Tous à vélo » sera renouvelée lors des Montgolfiades (voir page 21). Tous les cyclistes qui rejoindront la prairie Saint-Nicolas à vélo pour admirer l'envol des ballons seront reçus avec une attention particulière. Et pendant que les montgolfières survoleront la Côte chalonnaise, vous pourrez parcourir la Roseraie à bord des rosales mises gratuitement à votre disposition.

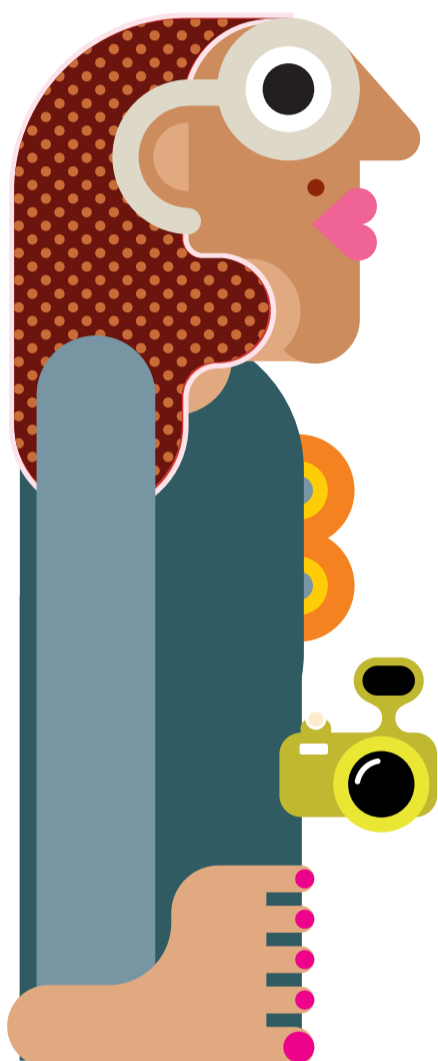
Notez que pour chacun de ces événements, un service de parc à vélos est prévu afin que vous puissiez pleinement profiter des différentes animations.





# Partez en BALLADES !

Temps fort de l'agenda culturel, les escapades musicales de « BaLLades à Chalon » vous donnent rendez-vous au cœur des lieux emblématiques de votre ville.



Organisées en partenariat avec la Ville de Chalon, le Conservatoire du Grand Chalon, la Fédération Musicale de Saône-et-Loire et les Rondes de Nuit, ces rencontres musicales vous invitent à découvrir des groupes éclectiques. À chaque rendez-vous son style : chant, classique, hip-hop, musique du monde... Cette année encore, les orchestres et ensembles du Conservatoire ouvriront les festivités en proposant un grand bal dédié aux mélodies du monde entier. Dépaysement garanti ! Comme à son habitude, le festival vous emmènera également dans les pas du patrimoine chalonnais. En 2019, c'est l'île Saint-Laurent qui sera à l'honneur. Scène ouverte à toutes les cultures, l'événement dépassera une nouvelle fois les frontières en présentant les danses traditionnelles de plusieurs régions françaises. Enfin, au plein cœur de l'été, l'association chalonnaise *Les Rondes de Nuit* présentera son tout nouveau spectacle historique !



## programme

### Dimanche 26 mai

Les bals du Monde, animés par les orchestres et ensembles du Conservatoire (Orkestar, Orchestre de son cubano, Combo flamenco, Musiques traditionnelles françaises, Bal renaissance, Afro Soul Gang).  
De 15h à 20h - Salle Marcel-Semba

### Dimanche 2 juin

Festival « l'Été de la Fédé », organisé par la Confédération Musicale de France - Saône-et-Loire. Dès 15h, visite guidée « Laissez-vous conter l'île Saint-Laurent » sur le quai de la Monnaie et le gymnase Saint-Laurent.  
Visite gratuite organisée par le service Patrimoine (réservations au 03 85 93 15 98). 15h - 7, quai de l'Hôpital

### Jeudi 6 juin

Concert par l'Harmonie de Saint-Rémy - Les Charreaux  
20h - Place Claude-Bernard

### Samedi 15 juin

Spectacle de danse hip-hop par les élèves du Conservatoire du Grand Chalon.  
De 13h30 à 14h15 - Place de l'Hôtel-de-Ville

### Vendredi 21 juin

Orchestre à plectres par Chalon Estudiantina.  
20h - Temple, 25 rue Carnot

### Samedi 22 juin

Dans le cadre de la Fête de la Saint-Jean, l'animation musicale du pique-nique sera assurée par la banda Desperados, membre de la Fédération Musicale de Saône-et-Loire.  
20h - Granges-Forestier

### Dimanche 23 juin

Concert par l'Harmonie de Saint-Rémy - Les Charreaux  
11h - Place de Beaune

### Dimanche 23 juin

Concert par l'Harmonie la Vaillante  
14h30 - Espace Vannier

### Mercredi 10, jeudi 11 et samedi 13 juillet

Dans le cadre du festival « Trad Envol », animations musicales et dansantes assurées par diverses compagnies invitées par Arcadanse : Leinua (Pays-Basque), Gap Berstett (Alsace), les Enfants d'Arausio (Provence), Kelch Keltieg Rostren (Bretagne) et la R'voyure (Québec).  
17h30 - Place Saint-Vincent

### Juillet et août

Les Rondes de Nuit vous donnent rendez-vous pour des BaLLades contées.

## CHERCHEZ DANS LES PAGES JEUNES



### À Chalon, la littérature jeunesse tient salon du 24 au 26 mai.

Apprendre, rêver, s'évader, s'amuser... toutes les raisons sont bonnes pour tourner les pages de la littérature jeunesse, un genre qui ne passionne pas seulement les plus jeunes. C'est pourquoi, en seulement quelques éditions, le salon du livre jeunesse s'est imposé comme un événement culturel incontournable à Chalon. Forte de son savoir-faire et de ses contacts dans l'univers de la littérature jeunesse, Éveil et Découvertes, maison d'édition chalonnaise, réussit à réunir des dizaines d'auteurs et d'illustrateurs qui proposeront à leurs lecteurs rencontres, dédicaces et discussions à bâtons rompus autour de leurs œuvres. Grâce aux libraires chalonnais (La Mandragore, Gibert Joseph, Develay, l'Antre des Bulles), les amoureux des mots pourront compléter leurs bibliothèques en romans, polars, albums illustrés, nouvelles, comics, mangas, poésies, bandes dessinées... Comme les scolaires le vendredi, le grand public profitera tout le week-end de spectacles et d'ateliers créatifs (pop-up, manga, initiation au braille, techniques de l'aquarelle...). Les bibliothèques de Chalon seront évidemment de la partie avec un espace numérique et un coin lecture où il sera possible de dévorer une large sélection d'ouvrages. Lisez jeunesse !

### Infos pratiques

#### 4<sup>e</sup> Salon du Livre Jeunesse

Vendredi 24 mai : 9h-18h (journée dédiée aux scolaires)

Samedi 25 mai : 9h-18h

Dimanche 26 mai : 10h-18h

Salons du Colisée - rue d'Amsterdam

Tarifs : 2€ - Gratuit pour les personnes en situation de handicap, les enfants de moins de 16 ans, les étudiants, les demandeurs d'emploi  
Tout le programme sur [www.foire-salons-chalon.com](http://www.foire-salons-chalon.com)



ON SORT

# Un défi TAILLE X-LAKE

Samedi 15 juin, le Chalon X-Lake revient pour une 2<sup>e</sup> édition semée d'obstacles autour du lac des Prés Saint-Jean. En solo, avec votre équipe ou en famille, venez-vous mesurer à ce défi sportif convivial.

Pas de sang mais de la sueur et des larmes (de joie), voilà ce que vous promet le Chalon X-Lake, la course à obstacles chalonnaise née en 2018. Forte du succès de la 1<sup>ère</sup> édition, l'épreuve fait son retour avec un tout nouveau parcours. L'ADN de la course reste le même : des obstacles ludiques à franchir, un peu de course à pied, le tout dans une ambiance mêlant convivialité, entraide et dépassement de soi. Selon le format de votre course (voir ci-dessous), il vous faudra compléter une à trois fois la boucle de 2,8 kilomètres et ses 18 obstacles. Sauter, ramper, grimper et même barboter, tous vos muscles seront mis à contribution. On ne vous dévoile pas tout mais ne soyez pas surpris si, le jour J, des pneus, quelques cordes et même un peu de boue se dressent sur votre chemin. Pas de panique néanmoins, le plus important étant de franchir la ligne et de partager un moment convivial avec vos proches et l'ensemble des équipes, les obstacles ont été pensés de sorte à ce que chaque concurrent puisse les dompter. Avant et après votre course, vous pourrez également profiter du village d'animations où activités ludiques, initiations et démonstrations sportives se succéderont de 13h à 18h. Le décor est planté, il ne vous reste que quelques semaines pour constituer votre équipe et vous entraîner. Rendez-vous le 15 juin !



## LES COURSES

14h - Course en solo : 3 boucles de 2 800 mètres soit 8,4 km  
15h - Course en équipe : 2 boucles de 2 800 mètres soit 5,6 km  
16h - Course familles (ouverte aux enfants de 10 ans à 15 ans accompagnés d'au moins un adulte) : 1 boucle de 2 800 mètres

## PARTICIPER

Inscriptions en ligne sur le site [www.le-sportif.com](http://www.le-sportif.com) jusqu'au 14 juin 2019 à minuit.

Course en solo : 15 € par coureur

Course en équipe : 15 € par coureur

Course familles : 15 € par équipe de 2 à 4 personnes avec minimum 1 adulte/1 enfant

T-shirt aux couleurs de l'événement et ravitaillement offerts

Tous les participants ont rendez-vous une heure avant chaque course pour le retrait des tee-shirts et l'échauffement collectif

## MONTGOLFIADES, 33<sup>E</sup> DU NOM

Les éditions défilent mais l'attachement des Chalonnais pour ce rassemblement exceptionnel de montgolfières ne se dément jamais.

Le charme de la cité de Niépce et de la Côte chalonnaise est sans pareil lorsque le ciel est moucheté de ces ballons ronds et colorés. Parmi les plus grands rassemblements du pays, les Montgolfiades demeurent un événement fédérateur, qui passionne les initiés et enchante les amateurs. Le spectacle est dans les airs, où les meilleurs aérostatiers s'affrontent lors d'épreuves sportives, mais aussi sur la terre ferme, avec de nombreuses animations à destination de toute la famille. Jeux géants pour les plus petits, ateliers de confection de lanternes, baptêmes en montgolfière et démonstrations de haut vol ont l'habitude de se succéder à la prairie Saint-Nicolas, piste d'envol parfaite pour un week-end au temps suspendu.

Samedi 8 et dimanche 9 juin - Prairie Saint-Nicolas - Gratuit



Cours  
de  
Cuisine

## NOUVEAU à CHALON-SUR-SAÔNE

Cours de Cuisine  
proposés chaque  
semaine par

Olivier Schwab

Renseignements et inscriptions au magasin ou au 06 84 16 59 91

# Home Storia

cuisine & bain

12 place du Général de Gaulle - CHALON-SUR-SAÔNE

03 45 51 51 50

[www.homestoria-cuisines.fr](http://www.homestoria-cuisines.fr)



# et aussi en mai et juin

18 MAI

VISITE

## NUIT DES MUSÉES

La découverte nocturne des musées chalonnais pendant la Nuit Européenne demeure un moment à part. Impossible de le nier, il se dégage des musées une atmosphère particulière la nuit comme si, à tout instant, les collections endormies pouvaient s'éveiller. Au rayonnement européen, la Nuit des Musées revient pour une 15<sup>e</sup> édition dans les allées des musées chalonnais. Au musée Denon notamment, le public pourra apprécier le concert du Quatuor Müller qui interprétera des œuvres de Schubert, Haydn et Mozart.

20h - Musées Niépce et Denon  
Gratuit

18 MAI

SPORT

## MASTER FIGHT

Le Colisée accueille le 2<sup>e</sup> gala international de Muay Thai et K1 ! En une seule soirée, vous assisterez à 12 combats professionnels dont 4 combats féminins en K1. Les meilleures boxeuses européennes (Amel Debhy, Mallauray Kalachnikoff, Silvia La Notte, Emma Gongora...) et plusieurs combattants de niveau mondial (Gaétan Dambo, Anthony Gazel, Frédéric Berichon...) s'affronteront sur les bords de Saône. Entre les filles et les garçons, pas moins de 8 champions du monde se présenteront sur le ring. Afin d'assurer l'intensité du spectacle, tous les combats se disputeront en 3 rounds au cœur du Colisée, arène idéale pour accueillir cet événement.

18h30 - Colisée

Réservations : <http://masterfight.placeminute.com/>  
Renseignements : Facebook @masterfight2

18 ET 25 MAI

SORTIE

## FÊTES DE QUARTIER

Les fêtes de quartier réunissent chaque année habitants, associations et Maisons de quartier autour de rencontres, d'animations, d'ateliers et de jeux pour tous les âges. En 2019, le Plateau Saint-Jean ouvre les festivités avec une journée dédiée aux enfants (18 mai). Une semaine plus tard (25 mai), le quartier des Charreaux prendra la relève au cours d'une fête sur le thème du Far West. Stetson, santiags et cravates américaines sont fortement conseillés ! Promis, il n'y aura ni goudron, ni plumes. Un peu plus tard dans l'année, après les congés d'été, les Aubépains (14 septembre), le quartier Paix/Centre (21 septembre), le Stade Fontaine-au-Loup (28 septembre) et les Prés Saint-Jean (date à venir) organiseront à leur tour leur temps fort annuel. Les fêtes de quartier invitent tous les habitants à mieux connaître les quartiers de leur ville en partageant un moment festif avec d'autres Chalonnais. Ces moments de convivialité, au-delà de favoriser les échanges, contribuent à cultiver les richesses propres à chaque quartier.

21 MAI

THÉÂTRE

## BATTLE THÉÂTRALE DES LYCÉENS

Une 5<sup>e</sup> édition placée sous le signe de la poésie avec Paris comme thème commun. À une passante de Baudelaire, Les usines de Verhaeren, Zone et Le pont Mirabeau d'Apollinaire, Étranges étrangers de Prévert ont été livrés à la fantaisie de cinq classes des lycées Pontus de Thiard, Emiland Gauthey, Niépce et Saint-Charles. Les poèmes ont été étudiés, décortiqués, mélangés, réécrits, réinventés et mis en scène. Venez encourager et applaudir tous ces élèves qui réaliseront une performance hors du commun. La soirée sera magistralement animée par Gédéon le magnifique de la Cie des Totors.

20h30 - Salle Sembat - Gratuit  
Renseignements : 03 85 90 51 50

22 MAI

SOLIDARITÉ

## PRINTEMPS DU HANDICAP

Depuis plusieurs années, le Printemps du handicap a pour ambition de sensibiliser le grand public autour de la question du handicap mais également de rassembler tous les acteurs du secteur en les fédérant autour d'un événement commun. Dans ce cadre, la Direction des Solidarités et de la Santé du Grand Chalon, en partenariat avec la Ville de Chalon et l'association AMEC-IMPRO de l'IME Georges Fauconnet, organise une action sur le territoire. Sur le marché installé chaque mercredi sur la place de l'Hôtel-de-Ville, une vente de compositions florales se déroulera le 22 mai. Cette vente sera assurée par les jeunes de l'atelier de floriculture de l'IME de Virey-le-Grand.

8h30 - Place de l'Hôtel-de-Ville

24 MAI

SORTIE

## FÊTE DES VOISINS

Symbole de convivialité depuis bientôt deux décennies, la Fête des Voisins donne rendez-vous à tous les Français le vendredi 24 mai. Dans une société où se développent le repli sur soi et l'isolement des personnes les plus fragiles, cette grande soirée de partage permet de renforcer l'échange et la solidarité de proximité entre les personnes d'un même quartier, d'une même rue ou d'un même immeuble. Autour d'un apéritif, d'un repas ou d'un buffet, dans un jardin, au coin de la rue ou dans la cour, les voisins font connaissance en partageant un moment convivial. Sortez nappes, chips, salades composées et bonne humeur !

15 JUIN

CONCERT

## OPUS 71

L'année 2019 connaîtra les fruits du partenariat musical élaboré entre le chœur de chambre OPUS 71 et l'Orchestre Symphonique de la Communauté Urbaine Le Creusot-Montceau les Mines. De leur association accouche une superbe création autour du Requiem et du motet Misericordias Domini de Mozart. Après des semaines de répétition, chœur, solistes et musiciens se produiront à quatre reprises à la fin du printemps : à Chalon mais également à Tournus (8 juin), au Creusot (9 juin) et à Beaune (16 juin).

20h30 - Cathédrale Saint-Vincent

Réservations : 03 80 22 60 15

Renseignements : <http://opus71.free.fr>

15 JUIN

SOLIDARITÉ

## DON DU SANG

Comme chaque année, en soutien à la journée mondiale du don du sang, l'EFS Bourgogne-Franche-Comté organise une collecte exceptionnelle. En 2019, de 11h à 18h, c'est à l'Espace des Arts que se déroulera l'événement. Chaque collecte permet de mettre un coup de projecteur sur ce geste citoyen qui, chaque année, soigne un million de malades. La mobilisation est essentielle dans la durée, le don étant nécessaire tous les jours pour des milliers de personnes qu'elles soient blessées, accidentées ou malades.

11h - Espace des Arts

15 ET 16 JUIN

DÉCOUVERTE

## FÊTE DU PORT

Au cœur d'une ville bercée par la traversée de la Saône, le tourisme fluvial et les activités nautiques ont naturellement une place de choix. La Fête du Port de plaisance du Grand Chalon réunit dans un même lieu, sur un week-end, les promeneurs chalonnais et d'ailleurs, avec les acteurs du monde fluvial : plaisanciers, associations locales de sports nautique, professionnels de vente de bateaux et d'équipements. Cette édition proposera à tous visiteurs et plaisanciers, une exposition de bateaux neufs et d'occasion, ainsi que l'ensemble des équipements relatifs à la plaisance, par des professionnels du nautisme. Des animations seront organisées le long de la Saône avec les associations locales de sport et loisirs d'eau. Au programme : balades en bateaux, baptêmes de plongée ou de jet ski (en tant que passager), manège, waterball et des surprises...

15 juin - de 10h à 22h

16 juin - de 10h à 18h

Entrée libre

Renseignements : 03 85 48 83 38 (Port de plaisance)  
ou 03 85 48 37 97 (Office de Tourisme)

16 JUIN

DÉCOUVERTE

## RALLYE PHOTO

Le Conseil de quartier de Bellevue organise un rallye photo historique. Au départ du parc Bellevue, les participants iront à la chasse du meilleur cliché dans les lieux les plus emblématiques du quartier. Pour tous les photographes amateurs, créativité et sens de l'orientation seront de rigueur lors de cet événement accessible à tous. Les places étant limitées, l'inscription à l'événement est fortement conseillée.

10h - Parc Bellevue

Renseignements : 03 85 90 52 70

Inscriptions : [amelie.gaudillat@chalonsursaone.fr](mailto:amelie.gaudillat@chalonsursaone.fr)

30 JUIN

SPORT

## RELAIS DES ROSES

Difficile de trouver parcours plus agréable que la roseraie Saint-Nicolas pour accomplir son premier défi sportif de l'été. Devenu incontournable dans le calendrier chalonnais, le 16<sup>e</sup> Relais des Roses réunira une nouvelle fois des dizaines d'équipes de coureurs le dimanche 30 juin. Au long des 42 kilomètres de ce marathon atypique disputé en équipe, chacun des six membres du groupe effectue une boucle de 6km, les 6 derniers étant effectués à l'unisson par l'ensemble du groupe qui, pour officialiser son classement final, doit franchir la ligne d'arrivée au complet.

9h30 - Roseraie Saint-Nicolas

Renseignements et inscriptions sur

[www.chalon-endurance.fr](http://www.chalon-endurance.fr) et[contact@chalon-endurance.fr](mailto:contact@chalon-endurance.fr)



## NUMÉROS UTILES

### MAIRIE

Tél. : 03 85 90 50 50

### GRAND CHALON

Tél. : 03 85 94 15 15

### ALLÔ MAIRIE

Tél. : 0 8000 71 100  
(Appel gratuit depuis un poste fixe)

## LOISIRS

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Section adultes 03 85 90 51 50

Section Jeunesse 03 85 90 52 50

Bibliothèque des Prés Saint-Jean 03 85 97 01 79

Bibliobus 03 85 46 88 90

ESPACE PATRIMOINE → 03 85 93 15 98

ARCHIVES MUNICIPALES → 03 85 46 83 33

MUSÉE NICÉPHORE NIÉPCE → 03 85 48 41 98

MUSÉE DENON → 03 85 94 74 41

MAISON DES SENIORS → 03 85 93 85 20

MAISON DES SPORTS → 03 85 48 46 50

### CHALON DANS LA RUE /L'ABATTOIR

→ 03 85 90 94 70

### ÉCOLE MÉDIA ART DU GRAND CHALON

→ 03 85 48 14 11

### ESPACE NAUTIQUE DU GRAND CHALON

→ 03 85 46 60 35

À CHALON TOURISME → 03 85 48 37 97

À CHALON SPECTACLES → 03 85 46 65 89

## JEUNESSE FAMILLE

### PÔLE JEUNESSE

→ 03 85 42 76 66

### ESPACE JEUNESSE

→ 03 85 48 05 12

### KIOSQUE MULTIMÉDIA

→ 03 85 42 56 60

### MAISONS DE QUARTIER

Aubépins

→ 03 85 46 61 27

Stade / Fontaine-au-Loup

→ 03 85 46 16 34

Plateau St-Jean / St-Jean des Vignes

→ 03 85 46 62 05

Prés St-Jean

→ 03 85 97 09 70

Charreaux

→ 03 85 46 26 34

Centre

→ 03 85 48 69 57

Paix

→ 03 85 42 76 67

## SERVICES À LA POPULATION

ÉTAT CIVIL/ÉLECTIONS → 03 85 90 51 90

ESPACE JEANNE PARENT PÔLE SOLIDARITÉS

ET COHÉSION SOCIALE → 03 85 94 15 15

PROPRETÉ URBAINE & PROXIMITÉ → 03 85 41 55 45

MÉDIATION → 03 85 42 45 84

CONSEIL CONJUGAL ET FAMILIAL → 03 85 93 85 02

URBANISME/FONCIER → 03 58 09 20 40

POLICE MUNICIPALE → 03 85 42 45 75

OBJETS TROUVÉS → 03 85 42 45 79

VIE ASSOCIATIVE → 03 85 90 51 80

LOGEMENT → 03 85 90 50 44

## ENVIRONNEMENT / SANTÉ

### ESPACE SANTÉ PRÉVENTION

→ 03 85 46 14 57

### DÉCHÈTERIE DE CHALON

→ 07 77 82 42 68

## TAXIS (Gare de Chalons)

→ 06 59 72 56 65

Aides auditives





**Audition Labat**  
- Spécialiste de l'appareillage auditif -

Expertise, conseil  
& accompagnement  
Depuis 1962

32 place de Beaune  
CHALON-SUR-SAÔNE

Tel. 03 85 48 05 23  
www.audition-labat.fr



**allo**  
**MAIRIE**  
**0 8000 71100**  
(Appel gratuit depuis un poste fixe ou un mobile)





**kan gou rou kids**

**Garde d'enfants**

**à domicile**

Garde périscolaire  
et péricrèche  
Garde le mercredi



**03 85 45 72 43**  
chalon-sur-saone.kangouroukids.fr



**Transaction - Location**  
**Syndic - Gestion**

**2, rue de la Trémouille**  
**CHALON-SUR-SAÔNE**

**03 85 46 62 55**

SARL REGIE COLLIER, capital de 65000 €, 2 rue de la Trémouille E-mail [chalon@collier-immobilier.com](mailto:chalon@collier-immobilier.com) - Site internet [www.collier-immobilier.com](http://www.collier-immobilier.com)  
71100 Chalons sur Saône Tél. 03 85 46 62 55, Fax. 03 85 48 01 93 Siret 450 989 330 00037 - Carte professionnelle transaction n° CPI 7101 2016 000 003 620



**CITYA BOUCICAUT IMMOBILIER**

**Nouvelle agence Citya Boucicaut !**

Notre équipe est heureuse de vous accueillir dans ses nouveaux locaux situés au 13 avenue Boucicaut à Chalon-sur-Saône.

Pour tous vos projets immobiliers, vous trouverez ici une réponse simple, rapide et adaptée.

Retrouvez-nous sur [citya.com](http://citya.com)

[chalon-contact@citya.com](mailto:chalon-contact@citya.com) - 03 85 90 86 82

Location Gestion Vente Syndic i-Citya

Du 2 mai au 31 juillet 2019

**RENAULT**  
La vie, avec passion

**Forfait distribution**  
comprenant le kit distribution, le kit courroie accessoires et la pompe à eau

Pour moteur 1,5 dCi : exemple : Clio IV

**599€**  
au lieu de ~~888€~~

(1) Offre applicable sur les véhicules moteur 1.5L DCI valable du 2 mai au 31 juillet 2019 sur présentation de cette annonce chez votre concessionnaire. Forfait comprenant le kit de distribution Renault, la pompe à eau Renault ainsi que le kit courroie accessoires Renault, la main d'œuvre et l'essai du véhicule. Tarif promotionnel applicable uniquement durant la période de promotion, aucune rétroactivité de facturation ne sera effectuée.

**RENAULT CHALON**  
Avenue de l'Automobile - ZI Sud  
03 85 42 85 42

**MINUTE**

**GROUPE THIVOLLE**  
Le sourire en plus

**ESPACE Aubade**  
SANITAIRE • CARRELAGE • CHAUFFAGE  
[www.espace-aubade.fr](http://www.espace-aubade.fr)

du 03/05/19 au 08/06/19

Les **Semaines Folles** du **Carrelage**

Jusqu'à **-30%\*** de remise

**COMPTOIR DES FERS**  
**Chalon** - rue Georges Derrien - Tél. 03 85 47 23 38

\* Voir conditions en magasin